

LA OBRA DE BENITO PÉREZ GALDÓS
PARA LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA,
LA LENGUA Y LA CULTURA

EL PRESENTE TEXTO NACE EN EL MARCO DEL PROYECTO “ESCENARIO GALDÓS. TEXTOS, PENSAMIENTO Y ESCENARIOS DE BENITO PÉREZ GALDÓS” (PROID2020010132), FINANCIADO POR LA AGENCIA CANARIA DE INVESTIGACIÓN, INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN CON FONDOS FEDER



Consejería de Economía,
Industria, Comercio y Conocimiento
Agencia Canaria de Investigación,
Innovación y Sociedad
de la Información



Unión Europea

Y CON LA COLABORACIÓN DE INSTITUTO UNIVERSITARIO DE ANÁLISIS Y APLICACIONES TEXTUALES DE LA UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



Instituto Universitario de
Análisis y Aplicaciones
Textuales



© Carmen Márquez-Montes y de cada ensayo sus autores, 2023

© Editorial Verbum, S. L., 2024

Tr.ª Sierra de Gata, 5

La Poveda (Arganda del Rey)

28500 - Madrid

Teléf.: (+34) 910 46 54 33

e-mail: info@editorialverbum.es

<https://editorialverbum.es>

I.S.B.N.: 978-84-1136-048-7

Depósito legal: M-5945-2024

Diseño de colección: Origen Gráfico, S. L.

Preimpresión: Adrians Esquivel Romero

Printed in Spain / Impreso en España



Este libro ha sido
impreso con papel
ecológico procedente
de bosques sostenibles.

Fotocopiar este libro o ponerlo en red libremente sin la autorización de los editores está penado por la ley.

Todos los derechos reservados. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

ÍNDICE

CARMEN MÁRQUEZ-MONTES	
Introducción.....	9
CARMEN MÁRQUEZ-MONTES y SALVADORA LUJÁN-RAMÓN	
Cartas de Margarita Xirgu a Benito Pérez Galdós. Propuesta didáctica para el desarrollo de contenidos culturales en el aula de ELE.....	21
I. INTRODUCCIÓN.....	21
II. MARGARITA XIRGU Y BENITO PÉREZ GALDÓS, CORRESPONDENCIA.....	24
III. PROPUESTA DIDÁCTICA.....	28
IV. CRITERIOS DE EVALUACIÓN.....	35
V. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	37
ANEXOS.....	39
SALVADORA LUJÁN-RAMÓN	
La producción de Benito Pérez Galdós como recurso pedagógico para el aula de español para extranjeros.....	55
I. INTRODUCCIÓN.....	55
II. LA LITERATURA EN EL AULA DE ELE/L2.....	56
III. IDONEIDAD DE LA OBRA GALDOSIANA PARA EL AULA DE ELE/L2.....	76
IV. PROPUESTAS DIDÁCTICAS PARA LLEVAR A GALDÓS AL AULA DE ELE.....	85
V. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	96
DAVID LOYOLA LÓPEZ	
De la escena al aula: <i>La fiera</i> de Benito Pérez Galdós. Análisis crítico-literario y una propuesta educativa.....	101
I. LA FIERA, UN “EPISODIO NACIONAL” EN LAS TABLAS.....	104
II. LA FIERA ANTE LA CRÍTICA.....	112
III. LA FIERA COMO RECURSO EDUCATIVO.....	119
IV. CONCLUSIONES.....	124
V. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	125
CAROLINA MELINI-RAMÍREZ y CARMEN MÁRQUEZ-MONTES	
El teatro de Galdós para la mejora de la oralidad en el Plan de comunicación Lingüística (PCL).....	129
I. INTRODUCCIÓN Y CONTEXTO NORMATIVO.....	129
II. EL PLAN DE COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA (PCL).....	136
III. LA ORALIDAD Y EL PCL.....	137
IV. LA LITERATURA COMO PRODUCTO LINGÜÍSTICO DE PRESTIGIO.....	140
V. VALIDEZ DEL TEATRO GALDOSIANO COMO RECURSO DIDÁCTICO.....	142
VI. SELECCIÓN DE TEXTOS PARA LAS PROPUESTAS DIDÁCTICAS.....	146
VI.1 CRITERIOS DE SELECCIÓN.....	146

Introducción

CARMEN MÁRQUEZ-MONTES
UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

El libro que se presenta a los lectores es el primer volumen de la colección VERBUM Galdosiana, que acoge estudios y ediciones sobre la amplia y plural obra de Benito Pérez Galdós, el autor más significativo de las letras en español después de Cervantes. La colección tiene como objetivo prioritario acoger investigaciones en torno a la obra y figura de Benito Pérez Galdós, afrontada desde las más diversas perspectivas y campos: filológica, histórica, estética, filosófica, comparativa, literatura aplicada... que dé cuenta de la riqueza y diversidad de tan ingente producción: narrativa, teatral, ensayística, periodística o epistolar. Para afrontar una obra tan plural y abundante es necesario también dar cabida a los contextos galdosianos, históricos, ideológicos, culturales, políticos o pedagógicos, entre otros.

Este primer volumen es buena muestra de ello, si bien más centrado en la literatura aplicada, pero afrontada desde las más diversas perspectivas, como se puede apreciar desde el descriptivo título, *La obra de Benito Pérez Galdós para la enseñanza de la literatura, la lengua y la cultura*, demuestra que la producción literaria de Benito Pérez Galdós es una herramienta extraordinaria para su uso en los centros educativos porque encierra todos los saberes y contextos, que los discentes deben asumir en los diversos niveles educativos. Desde luego, no creo que sea necesario explicar por qué la lectura de la obra galdosiana es imprescindible en cualquier etapa educativa, por ser un nombre fundamental del canon de las letras hispanas. De manera que sobre esta cuestión no haré ninguna otra precisión, por innecesaria.

La aportación de este libro consiste en demostrar cómo los textos galdosianos pueden y deben ser utilizados como herramien-

VI.2 Metodología	147
VII. GRUPO 1: <i>MARIUCHA</i> (1903) Y LA DIGNIDAD	149
VII.1 Introducción	149
VII.2 POSIBLES ACTIVIDADES	149
VII.3 Actividades posteriores a la lectura	152
VIII. GRUPO 2: <i>BÁRBARA</i> (1905) Y EL DESCRÉDITO MASCULINO	155
VIII.1. Tertulia tras la representación	158
IX. GRUPO 3: <i>ELECTRA</i> Y LA MUJER EN LA CIENCIA	160
IX.1 Coloquio previo	161
IX.2 Debate posterior a la representación	165
X. CONCLUSIÓN	168
XI. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	168

FABIO JAVIER GARCÍA SALEH y CARMEN MÁRQUEZ-MONTES

Benito Pérez Galdós en la enseñanza ELE. Alumnos anglosajones y literatura comparada	173
I. INTRODUCCIÓN	173
II. LA NECESARIA INTRODUCCIÓN DE LA LITERATURA EN EL AULA DE LE/L2	176
III. <i>THE LAST DAYS OF POMPEII</i> (1834) Y <i>EL GRANDE ORIENTE</i> (1876)	183
IV. PROPUESTA DIDÁCTICA	187
V. PRESENTACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA AL ALUMNO	188
VI. CONCLUSIONES	229
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	231

JUAN JOSÉ BELLÓN FERNÁNDEZ

Las ciudades de Benito Pérez Galdós. Actividades para la enseñanza de español a extranjeros de Nivel B1	237
I. LA FIGURA DE BENITO PÉREZ GALDÓS	238
II. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, LA CIUDAD NATAL DE BENITO PÉREZ GALDÓS	241
III. LAS CIUDADES EUROPEAS VISITADAS POR BENITO PÉREZ GALDÓS	245
IV. MADRID, LA CIUDAD DEL UNIVERSO GALDOSIANO	259
V. PONGAMOS QUE HABLE DE MADRID	263
VI. CONCLUSIONES	270
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	271

MIGUEL ÁNGEL PERDOMO-BATISTA

Introducción al análisis metalingüístico de la obra de Galdós	273
I. INTRODUCCIÓN	273
II. ACTITUDES LINGÜÍSTICAS	277
III. VARIACIÓN Y CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICAS	292
IV. LA TÉCNICA NARRATIVA	318
V. CODA A MODO DE CONCLUSIÓN: DIÁLOGO, INTERTEXTUALIDAD, DISCURSO Y AMBIGÜEDAD	324
VI. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	326

Introducción al análisis metalingüístico de la obra de Galdós

MIGUEL ÁNGEL PERDOMO-BATISTA
UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

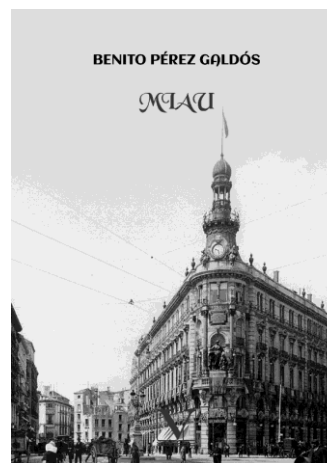
*Para mi madre, que puede
devolver estas palabras a Galdós*

I. INTRODUCCIÓN

Son abundantes los trabajos dedicados al estudio del lenguaje galdosiano, como puede comprobarse fácilmente si se examinan las actas de los sucesivos Congresos Internacionales Galdosianos celebrados en la Casa-Museo del escritor en Gran Canaria o lo publicado en *Anales galdosianos*. Casi todos esos estudios ponen su atención en algún aspecto específico de la lengua de Galdós y faltan trabajos de conjunto, lo que no es extraño si se tiene en cuenta el alcance y la dimensión de la obra galdosiana. Lo más estudiado es la variación y la caracterización lingüísticas de los personajes. Deben citarse al respecto los estudios de Lassaletta y Rodríguez Marín. Son mucho menos abundantes, por no decir inexistentes en la práctica, los enfoques discursivos, pragmáticos y semiológicos, aunque hay excepciones como las de Luisa Elena Delgado y Alicia G. Andreu y M.^a Carmen Bobes Naves (1992: 199-231, entre otros) si bien estos trabajos generalmente no se ocupan de la superficie textual, sino que adoptan más bien una perspectiva global crítica y hermenéutica.

Por mi parte, me propongo examinar el lenguaje en la obra de Galdós no tanto como material artístico, es decir, como elemento constructivo de los personajes y las obras, sino adoptando una perspectiva metalingüística, entendida esta en sentido amplio. Pues en efecto, el lenguaje está muy presente en la obra galdosiana como

- _____ (1904). *El abuelo, drama en cinco actos*, Madrid: Obras de Pérez Galdós.
- Real Academia Española (1999), *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española* (NTLLE) Disponible en: <http://ntlle.rae.es/ntlle/SrvltGUIMenuNtlle?cmd=Lema&sec=1.0.0.0.0>.
- Real Academia Española, *Corpus Diacrónico del Español*, Disponible en: <http://corpus.rae.es/cordenet.html>
- RAE-Asociación de Academias de la Lengua Española (2010). *Nueva Gramática de la Lengua española. Manual*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española (2020). *Diccionario de la Lengua Española*, Disponible en: <https://dle.rae.es/>
- RODRÍGUEZ MARÍN, R. (2005). *Metalingua y variación lingüística en la novela de la restauración decimonónica*. Madrid: Real Academia Española.



BENITO PÉREZ GALDÓS

Miau



I.S.B.N.: 978-84-1337-153-5

Miau (1888) es una novela realista que satiriza el Madrid decimonónico sirviéndose de su protagonista: Ramón Villaamil, un exempleado de Hacienda que ha sido cesado por un proyecto inquietante, cuyas siglas dan nombre a la novela. Ambientada en la Restauración, dos familias compartirán éxitos y fracasos propios de la baja burguesía. Entre todos los personajes los críticos siempre resaltan a Luisito, nieto del protagonista que tiene una gran imaginación y cree hablar con Dios debido a su naturaleza enfermiza. A pesar del aparente pulso calmado narrativo propio de novelas de Dostoievski y Kafka, esta novela fue escrita en cinco semanas y tuvo dos versiones